



Curriculum development for Content and Language Integrated Learning (CLIL-CD) 11-12 November 2010

Evi Saluveer

Haridusteaduste instituut, Tartu Ülikool

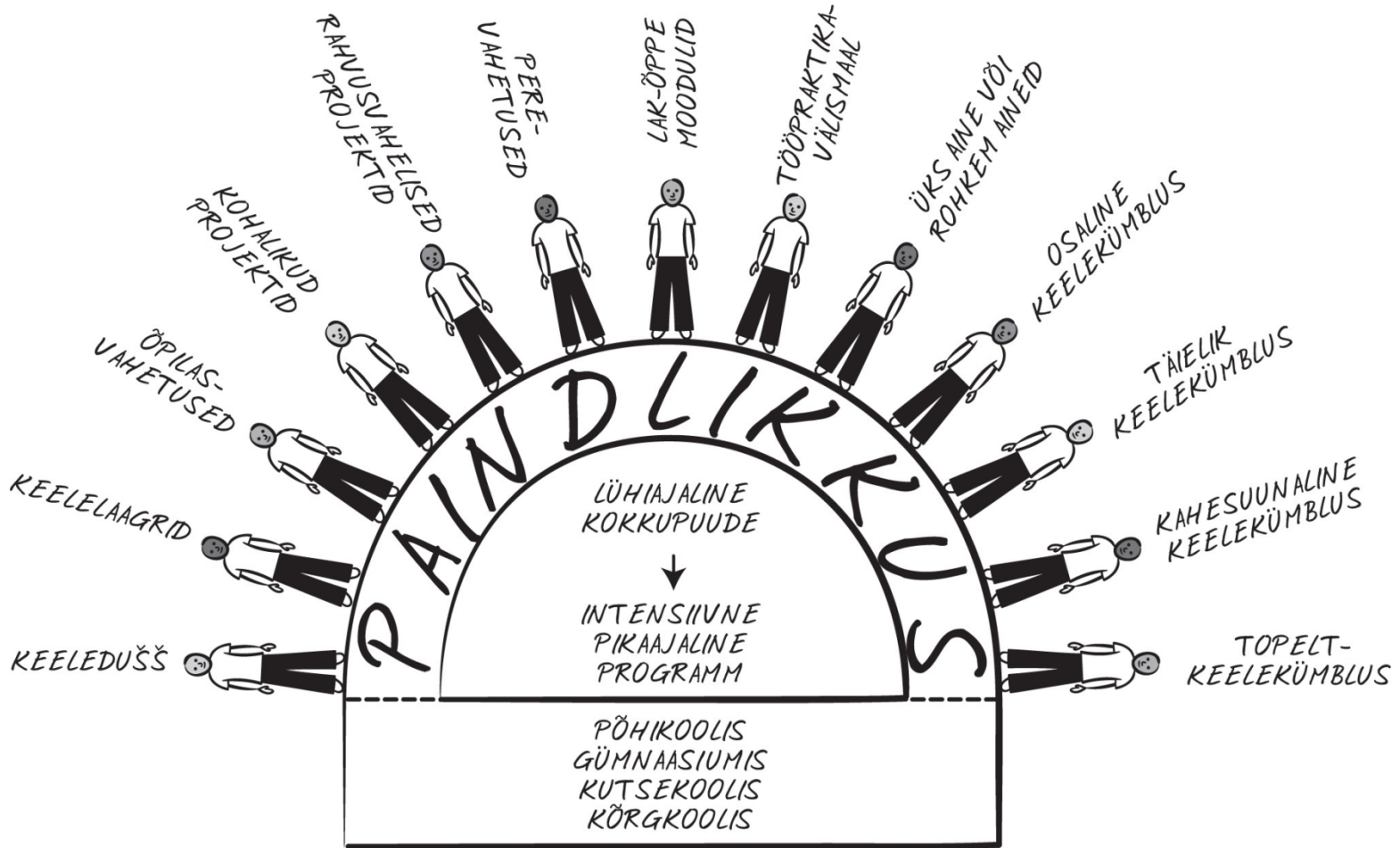
evi.saluveer@ut.ee



Terminitest

- Content and language integrated learning (CLIL) - 1994
- Kakskeelne õpe; keelekümblus
- Lõimitud aine- ja keeleõpe (LAK-õpe) - 2007

LAK-ÖPPE MITU NÄGU



Mehisto, Marsh & Martin, 2010.



LAK-õppe alustalad

LAK-õpe on ühel ajal aine- ja keeleõpe. Keeles, mis ei ole õpilase emakeel, õpetatakse ainet.

- Aineteadmised (aineõpetaja)
- Keeleteadmised (keeleõpetaja)
- Õpioskused (õpilane)



LAK-õppe õpetaja pädevusnõuded

**European
Framework for CLIL
Teacher Education**

This is a framework for the professional
development of CLIL teachers.

[ENGLISH](#) [DEUTSCH](#) [FRANÇAIS](#)

David Marsh, Peeter Mähits, Dieter Wolff, María Jesús Frigola Martín
© 2010 The CLIL Teacher Education Macro Framework is subject to copyright. [more](#)





Framework



Pädevused

1. Eneseanalüüs (*Personal reflection*)
2. LAK-õppe tunnused (*CLIL fundamentals*)
3. Aine- ja keelelialane teadlikkus (*Content and language awareness*)
4. Metoodika ja hindamine (*Methodology and assessment*)
5. Tegevusuurimus (*Research and evaluation*)
6. Õppevara ja -keskkond (*Learning resources and environments*)
7. Klassi juhtimine (*Classroom management*)
8. LAK-õppe juhtimine (*CLIL management*)



LAK-õppe õpetaja on suuteline I

- toime tulema LAK-õppe õpetaja erinevate rollide ja eripäraga;
- kummutama LAK-õppega seotud levinumaid eelarvamusi ja väärarusaamu;
- rakendama strateegiaid, mis toetavad keele õppimist ainetundides ning aine õpetamist keeltundides;



LAK-õppe õpetaja on suuteline II

- koostama LAK-õppe mooduleid ja õppetunde kehtiva õppekava tingimustes;
- säilitama kolmiktähelepanu ainele, keelele ja õpioskustele;
- aitama õpilastel luua aineüleseid seoseid;
- kasutama klassi töö juhtimisel sobivat keeletaset.



Õpetajakoolituse moodulid

- Tutvumine LAK-õppega (*Approaching CLIL*)
- LAK-õppe elluviimine (*Implementing CLIL*)
- LAK-õppe kinnistamine (*Consolidating CLIL*)



Mida tegime?

- rääkisime terminitest;
- arutasime pädevusnõuete üle;
- selgitasime välja oma prioriteete;
- eelnevast lähtudes püüdsime koostada võimalikku õpetajakoolituse stsenaariumi.



Kuidas edasi?

- koostöö LAK-õppe võrgustikuga;
- LAK-õppe ainekursuse (3 EAP) väljatöötamine klassiõpetaja õppekava üliõpilastele koostöös Narva kolledži ja Tallinna Ülikooliga (EDUKO toel)
- LAK-õppe ainekursuse sisseviimine klassiõpetaja õppekavasse 2012



Kasulikud materjalid

CLIL Practice: Perspectives from the Field.

International CLIL Research Journal

European Framework for CLIL Teacher Education (EFCT)

Lõimitud aine- ja keeleõpe



Plurimobil, 22-24 March 2011

**Mobility programmes for plurilingual
and intercultural education –
tools for language teachers**

<http://plurimobil.ecml.at/>



THANK YOU!